

1959-03-11

SENDER

Lotti van der Gaag

RECIPIENT

Arthur Køpcke

FACTS

Document type:

Letter

Language:

tysk

Sender's location:

Haag

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Bram Bogart

Mentioned locations:

Holland

Paris

Archive:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

TRANSCRIPTION

Den Haag 11 Maart 1959

Galerie Køpke

Copenhagen.-

sehr geehrter Herr ,

Heute habe ich Ihren Brief erhalten und mit erstaunen habe ich gelesen sie schreiben dass sie meine Sachen nicht in Ihren Besitz haben.

Das stimmt aber garnicht mit Ihren Brief welche Sie nach Paris schickten, dieser Brief habe ich hier und da lese ich sie schreiben, "3 öl-arbeiten habe ich nun + die gouaches - eine Skulptur in heilem zustand in die andere in stücke",vielleicht könnte man sie reparieren"?

Und da schreiben Sie mir sie haben sie nicht in Ihren händen. Was soll ich davon nun denken.

Ich kann so darauf eigentlich nicht eingehen, ich kann es nur komisch finden.

Deshalb schrieb ich Ihnen auch, reparieren Sie die Sachen oder schicken sie die Skulpturen nach mir in Holland.

Könnten die Leute die das Paket besorgten nicht sagen ob es versichert war, ich habe nämlich das Transport bezahlt und dachte vielleicht das es damit ach versichert war. Weil ich momentan nicht in Paris bin und Herrn Bogart auch nicht dahinter kommen könnte.

Jedenfalls möchte ich Ihnen bitten mir zu sagen wo, die Sachen sind dann kann ich mich mal erkundigen.

Weiter schreiben Sie auch noch in den Brief vom 21.Jan.59 dass sie die rücktransport besorgen.

Hoffentlich bald etwas ausführliches von Ihnen zu hören verbleibe ich

Lotti v.d. Gaag

(Lotti van der Gaag)

Malle Molen 55/8

Den Haag

tel. 114303

Vielleicht könnte Sie die Leute von der Nordexpress mal anschreiben weil Sie doch die Beschädigung

konstatiert haben, -Sie haben bestimmt viel mit dieser
Firma zu tun.

Den Haag 11 Maart 1959

Galerie Kópke
Copenhagen.-

sehr geehrter Herr ,

Heute habe ich Ihren Brief erhalten und mit erstaunen habe ich gelesen sie schreiben dass sie meine Sachen nicht in Ihren Besitz haben.

Das stimmt aber garnicht mit Ihrem Brief welche Sie nach Paris schickten, dieser Brief habe ich hier und da lese ich sie schreiben, "3 Gl-arbeiten habe ich nun + die gousches - eine skulptur in heilem zustand in die andere in stücke," vielleicht könnte man sie reparieren"?

Und da schreiben Sie mir sie haben sie nicht in Ihren händen. Was soll ich davon nun denken.

Ich kann so darauf eigentlich nicht eingehen, ich kann es nur komisch finden.

Deshalb schrieb ich Ihnen auch, reparieren Sie die Sachen oder schicken sie die Skulpturen nach mir in Holland.

Könnten die Leute die das Paket besorgten nicht sagen ob es versichert war, ich habe nämlich das Transport bezahlt und dachte vielleicht das es damit ach versichert war. Weil ich momentan nicht in Paris bin und Herrn Bogart sich nicht dahinter kommen könnte.

Jedenfalls möchte ich Ihnen bitten mir zu sagen wo, die Sachen sind dann kann ich mich mal erkündigen.

Weiter schreiben Sie auch noch in den Brief vom 21.Jan.59 dass sie die rücktransport besorgen.

Hoffentlich bald etwas ausführliches von Ihnen zu hören verbleibe ich

Lotti v. d. Gaag

(Lotti van der Gaag)

Malle Molen 55/8
Den Haag
tel. 114303

Vielleicht könnte Sie die Leute von der Nordexpress mal anschreiben weil Sie doch die Beschädigung konstatiert haben, -Sie haben bestimmt viel mit dieser Firma zu tun.